



Consejo de Seguridad

Distr. general
14 de julio de 2022
Español
Original: inglés

Carta de fecha 24 de mayo de 2022 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Grupo de Expertos sobre Libia establecido en virtud de la resolución [1973 \(2011\)](#)

Informe final del Grupo de Expertos sobre Libia establecido en virtud de la resolución [1973 \(2011\)](#)

Corrección

1. Párrafo 11

La última oración debe decir:

La influencia de Nawasi también se habría manifestado en el nombramiento de Hafiz Qaddour, como Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno de Estabilidad Nacional formado por Fathi Bashagha en marzo de 2022¹³.

¹³ Durante su exposición informativa al Consejo de Seguridad del 16 de marzo de 2022, la Secretaria General Adjunta de Asuntos Políticos y de Consolidación de la Paz se refirió a la situación en Libia en los siguientes términos:
El 10 de febrero de 2022, con el respaldo de 52 miembros del Consejo Superior de Estado, la Cámara de Representantes (...) encargó al Sr. Fathi Bashagha (...) que formara un nuevo Gobierno (...). No obstante, el 24 de febrero, el Consejo Superior de Estado se opuso a la formación de un nuevo Gobierno (...). Pese a ello, el 3 de marzo, varios miembros del Gabinete del Sr. Bashagha juraron sus cargos en la Cámara de Representantes (...). La dirección del Gobierno de Unidad Nacional consideró ilegítima la votación (...). Por su parte, el Sr. Bashagha insiste en considerarse jefe del Gobierno legítimo (véase [S/PV.8996](#)). El Secretario General tomó nota de la votación celebrada por la Cámara de Representantes, con sede en el este del país, para elegir a un nuevo Primer Ministro (véase la declaración sobre Libia que la Portavocía del Secretario General hizo pública el 11 de febrero de 2022: www.un.org/sg/en/node/261853). A los efectos del presente informe y sin que ello entrañe posicionamiento alguno sobre la evolución de los acontecimientos, el Grupo de Expertos se refiere al Sr. Bashagha como Primer Ministro electo del Gobierno de Estabilidad Nacional y al Sr. Al Dabiba como Primer Ministro en ejercicio del Gobierno de Unidad Nacional.

2. Párrafo 113

Donde dice [S/2018/212](#) y [S/2018/212/Corr.1](#) debe decir [S/2018/812](#) y [S/2018/812/Corr.1](#).



3. Anexo 35*

Sustitúyase el anexo 35 por el que figura a continuación.

Annex 35 SPG-9 73mm Recoilless Rifle

**SPG-9 73mm Recoilless Rifle
(Al Gharefa)
(05 March 2019)**

The Panel has now identified the presence of an SPG-9 73mm Recoilless Rifle in the possession of HAF near Al Gharefa, which went unreported in [S/2021/229](#).

These weapon types were not reported to be in the inventory of the Libyan Armed Forces prior to the 2011 arms embargo.

The transfer to Libya of these weapon types is a violation of paragraph 9 to resolution [1970 \(2011\)](#).



Primary sources

1. Extract from video imagery at <https://twitter.com/Mansourtalk/status/1102893338057981952>, 5 March 2019; and
2. Jane's Defence.

Developed by UN Panel of Experts

* Se distribuye únicamente en el idioma en que fue presentado y sin revisión editorial oficial.

4. Anexo 43*

Sustitúyase el anexo 43 por el que figura a continuación.

Annex 43 1RL131 P-18 early warning radar (18 June 2020)

1RL131 P-18 early warning radar (29°12'41.25"N, 15°59'28.63"E - Al Jufra) (18 June 2020)

The Panel has now identified the presence of 1RL131 P-18 early warning radars at Al Jufra military air base on 18 June 2020, which were unreported in [S/2021/229](#).

A similar equipment type also featured on the official HAF social media covering the HAF 7th Anniversary Operation Dignity parade in Benghazi on 29 May 2021.

The transfer of this military materiel to Libya is a violation of paragraph 9 of resolution [1970 \(2011\)](#).



Primary sources

1. <https://twitter.com/Oded121351/status/1287019300281352192>, 25 July 2020;
2. <https://www.youtube.com/watch?v=mbIDXxITPa0>, 31 May 2021 (@ 2:52:34); and
3. customer.janes.com, 13 December 2021. (Subscription).

Developed by UN Panel of Experts

5. Anexo 95*

Sustitúyase el anexo 95 por el que figura a continuación.

Annex 95 Ilyushin IL-18D aircraft (registered TL-KBR) in support of HAF

Converted Ilyushin IL-18D cargo aircraft at Al Khadim (HL59) (Updated on 21 June 2022)
(31°59'48.04"N, 21°12'7.03"E)
(3 October to 2 November 2021)

The Panel has identified from satellite imagery the presence of an Ilyushin IL-18D cargo aircraft at Al Khadim airbase (HL59) on 3, 17, 26 and 28 October 2021, and 1 and 2 November 2021. Also at Al Jufra on 31 January 2022.

The aircraft was listed on 25 January 2006 as a conversion to a 'flying test bed' by the addition of a sensor tail boom. The aircraft is almost certainly IL-18TD (MSN 186009403). This aircraft was listed on www.aerotrtransport.org (ATDB), a definitive database, as being operated by a Russian entity at that time (29 January 2022).

On 22 December 2021, the Panel requested further information from the Russian Federation and in their reply of 28 January 2022 they responded that the aircraft was deregistered from #RA-75713 on 24 February 2004. On 29 January 2022 ATDB showed the aircraft as registered by the Central African Republic as TL-ARN and operated by an unknown user. On 19 March 2022 the registration had changed on ATDB to TL-KBR, with the owner and operator listed as ChVK Wagner.

The use of this aircraft in support of HAF is a violation of paragraph 9 of resolution 1970 (2011).

Primary sources

1. Satellite imagery and Google Earth Pro;
2. Confidential source;
3. https://twitter.com/Gerjon_/status/1507090600235089920, 24 March 2022;
4. <https://twitter.com/marcelvandenber/status/1518156454519316480/photo/2>, 24 April 2022; and
5. https://twitter.com/Gerjon_/status/1539329080922890241?s=20, 21 June 2022



Developed by UN Panel of Experts

6. Anexo 96,* párrafo 4

Donde dice “ADBS Hex “squawk” codes” *debe decir* “ICAO Hex codes”.

7. Anexo 98,* párrafo 1

Donde dice “December 2022” *debe decir* “December 2021”.